



Obr. 8: Titulní strana ŠtVyb1 (VKOL 32.279)

fol. A1 ^r = s. 1	1	1	<p>Wýborně dobrý Způsob Yak se má dobře po Česku přáti/ neb tisknauti.</p>
	5	5	<p>Wytažený z České Bibli/ která^A na několik Djlů rozdělena/ a wey- klady po kragjch položenými wyfwětlena bywšfi/ mezy Nekatolickými gest v weliké wážnosti. Ale pro kacýřské bludy od Ka- toliků ani čjfti/ ani chowati se nemá. Nic méně poněwadž (podlé wšlech zdánj) nad giné České Knihy wlastněgi/ pěkněgi/ a pilněgi wytišťtěna byla/ Způsob gegjho Přjma nemůže se než nad mjru chwáliti/ a ten tuto se wykládá/ a hoden gest/ aby wšfickni školnj Miftrowé poručili fwým Včedlnjkům gey mjti/ bedliwě čjfti/ a podlé něho přáti se včiti.</p>
	10	10	
	15	15	
	20	20	<p>S Dowolenjm Wrchnosti/</p>

Wytišťtěný w Praze/ w Impresfy
Univerfitatis, w Kollegi SOC: JESV bljž
Moftu/ Léta 1668.||

^A A1^{v2}–A1^{v5}: v ř. A1^{v2}, A1^{v3} a A1^{v5} užitó většich liter, jako centrální slovo nadpisu figuruje *Způsob*

fol. A1^v = s. 2 1*Napomenutj¹*

25

*k Žáčkům.***H** Le^A Způsob milj Žáčkové/
Yak prw pšáwali Czechové/

5

Genž Češtiny pilnj byli/
S pilnoftj^B knihy tlačili.^C

30

Ne ledabylo/ yak nynj
Některj nepilnj činj/

10

Kteřž ó by se lepšili/
A Češtiny nehyzdili!||

^A litera **H** jako iniciála přes dva řádky // ^B pilnoftj] pilnofti podle errat // ^C knihy tlačili] knihytlačili

¹ Nahoře uprostřed stránky tužkou připsána moderní signatura »32279«; dole pod textem fialový otisk razítka s opisem »CAES<AREA> REG<IA>. BIBLIOTHECA Olomucensis«.

fol. A2^r = »1.« 1
= s. 3

35 *Rozmławánj*^A
Mezy Miftrém/ a Žáčkem.

Propowěděnj Prwnj.

Žáček.

5 **M**ůg^B milý Pane Miftré pro-
fým wás/ naučte mne dobře
40 **M** Czesky pfāti. Mám welikau
chut wčiti se/ neb slyšijm/ že g<ef>t² han-
ba/ že mnozý Czechowé nevměgj
10 malé cedulky poCzesku napfāti bez
několikeré chyby.

45 2. *Miftr.* Právě/ žetě to přewe-
liká hanba/ že mnozý na fwau wła-
fťnj řeč tak málo dbagj. Poně-
15 wadž pak tys toho žádofťiw/ po-
wjm tobě některé pľatněgšj wěcy
50 o tom/ abys aspoň na wěťšj djle
nechybił. Než coť se zdá neytěžšj?||

fol. A2^v = »2.« 1
= s. 4

3. *Žáček.* Toto/ že newjm/ kde
mám yaké i napfāti. Předně wfšak
profým/ powězte mi/ nač geft gich
55 tolik w Czeském Yazyku?

5 4. *Miftr.* Na to/ aby se rozdjlné
wyřknutj fylab³ rozdjlným pjřmem
rozeznało. Neb některé fylaby ma-
gj se wyřknauti spoļu zhruba/ a
60 spoļu z krátka/ a tehďáž klade se to-
čené y bez praužku aneb accentu,⁴
10 yako tuto: zyma/ ryba/ myš. Giné
magj se wyřknauti zhruba/ ale spo-
ļu zdľauha/ a tu má býti točené y s

^A *Rozmławánj*] l z menších typů // ^B litera M jako iniciála přes tři řádky

² g<ef>t: zkratka tady i dále tištěna jako »gt«.

³ rozdjlné wyřknutj fylab...: návody a příklady na odlišnou výslovnost srov. s Nám1 B1^v12nn.

⁴ accentu: ačkoliv se tu slovo skloňuje česky, je tištěno celé antikvou; srov. kombinaci typů v případech jako Declina-|cy (A6^r8n.).

- 65 praužkem/ yako tuto: *býwám/ fýła/*
 15 *dýlka.*
 Geftě giné magj fe wyřknauti
 tence/ ale z dławuha/ a tu má býti
 dławuhé tenké *j/* yako tuto: *pjkám/*
 70 *mjwám/ wjra.* Naposledy některé
 20 magj fe wyřknauti tence/ a<l>e⁵ spoļu z
 krátka/ a tu má býti krátké^A tenké *i/*
 yako tuto: *činiti/ bigi/ pigi.* Pro ten^B
 tedy rozděl geft rozdlné *y/ ý/ i/ j.*
 75 Kterýžto rozděl kdo může poznati||
 z wyřknutj/ z štrany toho nepotře-
 buga dalšjho mého naučenj.
 5. *Žáček.* Nač pak geft dwogit-
 té *ij?*^C
 5 80 6. *Mjstr.* Dwogité *ij/* a dławuhé
 tenké *j/ g<ef>t* práwě gedna wěc. Nač
 tedy geft dławuhé *j/* na to též⁶ geft
 dwogité *ij.*
 7. *Žáček.* Gižť to budu wěděti.
 10 85 Nynj powězte mi/ kde mám pfāti^D
 točené *y?*
 8. *Mjstr.* Medle znameneg sobě
 dobře/ a pamatúg wždycky/ ať nenj
 potřeba toho opakowati. Po
 15 90 těchto literách *c/ h/ k/ r/ š/ z/* wždycky
 fe pjšle toliko točené *y/* yako tuto:
chcy/ drahý/ yaký/ štarý/ bošý/ kozý.
 W dotčené Biblj po zawřeném
 ł také fe klade toliko točené *y* wždy-
 20 95 *cky*^E yako *malý/ miły.*

fol. A3^r = »3.«
 = s. 5

^A krátka/ [...] krátké] *lityry á mají velmi nezřetelně otištěná diakritika* // ^B ten] ten
 // ^C ij] ij // ^D pfati] pfāti *podle errat* // ^E wždy-]cky] wždy|cky

⁵ a<l>e: zkratka realizována ve velmi těsném řádku nevšedním způsobem jako a s nadepsanou literou e: ă (za upozornění děkuju Danielu Soukupovi).

⁶ též: snad na toto slovo se vztahuje oprava v erratech (14^r8), v níž se uvádí, že místo lityry é je tu použita litera ě; podle sdělení Petra Voita je takových případů v tomto tisku mnoho, těžko se evidují zvlášť u liter malých nebo nezřetelně otištěných.